



Volksanwaltschaft  
Difesa civica  
Defenüda zivica

12. November 2017

## Ein Fall für die Volksanwaltschaft Beitrag der Volksanwältin Gabriele Morandell

### Reparaturen an der öffentlichen Trinkwasserleitung

*Wenn ein Schaden an der Trinkwasserleitung auftritt, sollte der Bürger wissen, wo die Hauptleitung endet und die Nebenleitung beginnt. Dies wurde Anna (Name geändert) erklärt, da sie bei einem dringenden Rohrbruch eine Firma mit der Reparatur beauftragte und anschließend eine Diskussion mit der Gemeinde entstand, wer die Kosten für die Reparatur zu begleichen hatte.*

„Ich habe die dringende Reparatur eines Rohrbruches der Trinkwasserleitung in Auftrag gegeben“, berichtete Anna der Volksanwaltschaft, „und weil sich die kaputte Stelle unter der öffentlichen Strasse befand, war ich der Ansicht, dass die Gemeinde die Kosten für die Reparatur begleichen muss.“

Die Volksanwaltschaft hat Anna erklärt, dass es ausschlaggebend sei, wo sich die genaue Grenze zwischen Hauptleitung und Nebenleitung befindet. Diese sogenannte Rechtsträgergrenze (punto di consegna) definiert den technischen und rechtlichen Schnittpunkt zwischen Betreiber und Kunde.

Da es sich im vorliegenden Fall um eine circa 30 Jahre alte Trinkwasserleitung handelte, musste erst mittels der damaligen Bauaktsunterlagen überprüft werden, wo damals die Rechtsträgergrenze festgelegt wurde. Die Überprüfung ergab, dass das kaputte Rohr Teil der Nebenleitung war, auch wenn sich das erste Absperrungsventil und der erste Inspektionsschacht auf dem privaten Grundstück befanden.

Die Volksanwaltschaft hat Anna geraten, sich an die Gemeinde zu wenden, wenn es darum geht, die Rechtsträgergrenze zu definieren, da die alte Leitung in absehbarer Zukunft saniert werden soll. Entscheidend ist für den Kunden die Festlegung der Rechtsträgergrenze, was im Einvernehmen mit dem Betreiber geschieht. Die technischen Anlagen der Nebenleitung (Filter, Druckregelventil usw.) liegen im Verantwortungsbereich des Kunden und müssen daher von ihm gewartet und instandgehalten werden. Allfällige Details zur Trinkwasserversorgung im Gemeindegebiet finden sich in den einzelnen Verordnungen, die vom Gemeinderat genehmigt werden.

Anzumerken ist abschliessend, dass sich der Betreiber einer Trinkwasserleitung gegen Schäden, die an Personen, Tieren, Sachen oder an der Umwelt durch die Versorgung entstehen können, zu versichern hat.

### Info

**Sind Sie der Auffassung, dass die öffentliche Verwaltung Ihnen gegenüber ungerecht war, oder sind Ihnen bestimmte bürokratische Verfahren nicht klar?**

**Wenden Sie sich an die Volksanwaltschaft, Cavourstr. 23/c, Bozen**

**Sprechstunden: Montag-Donnerstag 9.00-12.00 und 15.00-16.30 Uhr; Freitag 09.00 – 12.00 Uhr**

**Telefonnr.: 0471 946 020 – Voranmeldung vorteilhaft**

**E-Mail: [post@volksanwaltschaft.bz.it](mailto:post@volksanwaltschaft.bz.it)**

**Formulare unter: [www.volksanwaltschaft.bz.it](http://www.volksanwaltschaft.bz.it)**



Südtiroler Landtag  
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

Volksanwaltschaft | 39100 Bozen | Cavourstraße 23/c  
Difesa civica | 39100 Bolzano | Via Cavour, 23/c  
Defenüda zivica | 39100 Bulsan | Strada Cavour 23/c

Tel. 0471 301 155 | Fax 0471 981 229  
[post@volksanwaltschaft.bz.it](mailto:post@volksanwaltschaft.bz.it) | [www.volksanwaltschaft.bz.it](http://www.volksanwaltschaft.bz.it)  
[post@difesacivica.bz.it](mailto:post@difesacivica.bz.it) | [www.difesacivica.bz.it](http://www.difesacivica.bz.it)